



# THE HUE AND CRY.

ISSUED ON TUESDAYS AND FRIDAYS.

**NOTICE.**—Any person giving information leading to the apprehension of an offender, or to the discovery of stolen property, may be rewarded on the recommendation of the Inspector-General of Police. Any person found in possession of stolen articles is liable to prosecution. Applications for rewards for the capture of escaped convicts should be addressed to the Inspector-General of Prisons.

கிருஷ்ண அலூரில் கூடி சிறாவல்லி நீண்டங்களில் சுற்றுக்கூடியது.

இறைவாளியைப் பிடித்தலே அவ்வது திருட்டுடைமைகளோ கண்டிப்பிடித்தலே ப்பற்றி அறிவிக்கிறவருக்கும் சியாவில் இன்னைபெக்டர் ஜென்றவின் து சிபாரிசின்பேரில் நன்கொடை கடைக்கும், திருட்டுடைமைகளை வழக்கிறப்பவருக்கு ஹோராதமாய் முழுக்கு வழக்கப்படும். தபபிப்போன மறியற்காரரைப் பிடித்தலுக்கு வெடுமதி மறியலீட்டுவிட்டு வெட்டுப்பெற்றுக்கொள்ளலாம்.

STOLEN.

ON July 15, 1895, from the owner's bungalow at Matale: 4 cheese plates, 2 flat plates, 1 cup, 2 knives, 1 banian, 1 black woollen shawl, 1 alpaca umbrella. Owner, Mr. V. Malachias.

On July 18, 1895, from the owner's fowl-house at Balapitiya: 1 brown Shanghai cock and 2 yellow Shanghai hens. Owner, Mr. H. J. Woutersz.

On July 22, 1895, from a carpenter's shed at Armour street, Colombo : 1 crooked comb, 1 cloth, and Rs. 5 in cash. Owner, James Perera.

On July 24, 1895, from a carpenter's shed at Santiago road, Colombo : 1 new alpaca umbrella, 4 silver studs, 1 red silk handkerchief belonging to Siman Naide, and 1 crooked comb belonging to Agiris Tissera.

On July 25, 1895, from Mr. C. M. Gordon's kitchen at Loolcandura estate, Deltota : 1 woollen coat, 3 white coats, 1 woollen shirt, 1 pair khaki drill trousers, 12 silver buttons, and a cheque for Rs. 20. Owner, Appuwa.

**STOLEN OR STRAYED.**

ON July 22, 1895, from the owner's compound at Panadure : a black cow branded C. G. and a red calf. Owner, Mr. Cyril Jansz.

On July 24, 1895, from garden No. 17, at Kortebaan street, Colombo : a brown country-bred bull, with its forelegs, shoulder, neck, head, and hind quarters black ; it has one horn shorter than the other, having been broken by an accident, and is covered with human hair ; it bears the brandmarks ፩፪, ፩፫, and X on the right flank, ፩፫, ፩, on the left flank, and L. and B. (which looks much like I.) on the left side over the shoulder blade. Owner, Dr. Philip Britto.

**MISSING:**

**J**AYAKODI ARACHCHIGE DAVITH SINNO is missing from the village Nedagomuwa, in Alutkuru korale, Negombo District ; is a Sinhalese of the Goigama caste : age, 12 years : height, about 3 ft. 6 in. : complexion, brown : teeth, long : hair, tied in a knot ; has a mark above the right eye ; Pettappu, of Nedagomuwa, is his father ; the boy can read and write Sinhalese. Any information regarding him may be sent to the Head Teacher of the Boys' School at Nedagomuwa.

## NOTICE.

PANAGODAGE HEENHAMY, advertised for in "Hue and Cry" No. 1,157 of October 2, 1894, has been arrested.

## සෞරකම්කරණ වෙළඳසා.

වති 1895 කුටු ප්‍රලයි මක 22 වෙනි දි කොළඹේ ආර් මරි ඉස්සවීම් තිදිහේ ව්‍යුම්බ්‍රාක නිසි : ව්‍යුම්පානා 1ද රෝදී 1ද, සහ ක්‍රිසිවල්ද රුපිණල් 5ද. අයිතිවාරයා, උග්‍රීය වෙරෙනු.

වත් 1895 කටු පුලුව වහ 24 වෙනි දින කොළඹ යන ප්‍රධාන ලිඛිත් ව්‍යුම්වතක තීව් : අඩු අලුපෙකා කැබූ 1ද, රද කැසිය බොත්කා 4ද, සිම්ප්‍රසාධීව අධික රාජ මයින් ලේඛුපු 1ද යන අතිරින් තිශේරුව ඇති ව්‍යුම් පත්‍ර 1.

**සොරකම්කරණට නොභාව දඩුවෙන්  
සඡ්ට සයදනා.**

වි 1895 කුටු ප්‍රලද මක 22 වෙති දින පාසුදුරේ අඩිනිකාරයාගේ මිදලදේ ඉද: “ප. තො.” සිවරයේ ප්‍රාදේශී ඇති කේ එළඳුදෙනෙක් සක රඩුවාට වන්නෙන් පැමිනුයායි. සැයිරිල් ජ්‍යෙෂ්ඨ මූහුණුවයා.

වති 1895 ක්‍රියා පුද්ගලික මාසේ 24 වෙනි දින කොළඹ කොරක්කාධීඩ්ම් විද්‍යාලය අඩංගු 17 දරණි වන්නේ ඉදෑ ඉදෑසාරග දකුණුල්, රෝර්, කුලුණ්ල්, එරේවි සහ පර්‍යාග පැප්පන්, කුලුපාට රට් හැඳිවිට ප්‍රිමිරුපාට් ගොඩන්න, මේකාලේ එක අභ්‍යන්තර ව්‍යාපෘති අන්තිස් අඟ කොට්ඨාසි, කැලීලා ඉංජිනේරු බිජාලා ඇත්, දකුණු අලෝනෝ “නොවේ.” සහ “X”ද, විම් අලුපයේ “වේ. සි.”ද සහ ව්‍යුතුප්‍රඛෙන් උගේට තුළුන් “L” සහ “B” (පෙනෙන න්‍යෝනේ ගොඩන්නාකාව I) වාගේ. අපියිකාරකා, පිළිඳ වේටි විනුව්වාතා.

ବ୍ୟାକିତି କିତକ.

මේ කො දියුත්තික්කාවලි අර්ථභාරුවෙකුටලේ කැඩිගෙවූ  
වේ ගම් ඉද උකාවීමුන්ට එකිනෙකුට සිදු විය හිසේ  
කොස් තැබුවේ සිරියි. යෝධ, සිංහල; තුලය, ගොවී  
ගොවා; වෘත්ත, අව්‍යුත් 12පි; ලය, අඩු මෙහෙත් අගල්  
න් සිංහල ඇඟ; පාව, කලාත්මකයි; දැස්, දැගියි; ඉප  
කොස්, මොන්ඩ්‍රිව් බිඳුලා ඇඟ; දකුණු මැයිශ්‍රේ  
ඇඟුව උමින් තැලුලක් ඇඟ; තැබිගෙවූවෙත් ගෙය්  
භාර්පු මෙහුණුග්‍ර පියාය; මේ ලුමකාට සිංහල ක්‍රියාවකට  
පහ ලියන්ට ප්‍රවාන්. මේ සුෂු ගැන ගම් අර්ථභාරුවෙක්  
දක්කා, ගොඩක් නැවත්තාවෙන් පිරිමිලුවයින්  
පැලුවුවන් අරුණුන්හා සැයේට දුනුවිදෙසට විභාග.

ପ୍ରକାଶିତ.

වත් 1894 කුටු බණ්ඩොලර වහ 2 වෙති දින අවින  
1,157 දරන තොරු ඇම අල්ලය අකබෝරේ ප්‍රසිංහ  
කර ජ්‍යෙෂ්ඨ පාඨමාලා නියමාත්‍රිව අල්ලයෙට යෙදුයාය.

திருப்பட்டா.

உக்கும் முன்னி ஆட்டாகம் விடின் தேதி, மாத்தளை பில் சொந்தக்காரதுடைய வங்களாவிலிருந்து : டிங் கான் க, கோப்பை க, தந்தி உ, பணியன் க, கறுத்தக் கம்பிஸிச்சால்வை க, அறப்காக் குடை க. சொந்தக் காரன், மீணா வி, மெலக்கியாஸ்.

கங்கு ம் ஆண்டு ஆடிமாசம் ஏறி ந் தேதி, பலப் பிட்டியில் சொந்தக்காரருடைய கோழியறையிலிருந்து: கவிலநிறச் சாந்தாய்ச் சேவல்க, மஞ்சள்ளிறப் பேடு உ.. சொந்தக்காரன், மெஜ எச். ஜெ. வெளாத்தர்ஸ்.

தங்கடி ம் ஆண்டு ஆடிமாசம் உட ந் தேதி, கொழும் பு ஆர்மர் வீதியில் தச்சனுடைய பட்டுடையிலிருந்து : வளைந்த சீப்பு க, சீலை க, கரச ரூபாய் டி. சொந்தகா ரன். தேவும் பெறும்.

காக்கு ம் ஆண்டி ஆழமாசம் உர ர தேதி, தொழு  
ம்பு சந்தியாகு ரேட்டில் தச்சருடைய பட்டவையோ  
ன்றிலிருந்து : சிமான் கைதேவுயைடைய புது அற்பக்காச்  
குடை ச, வெள்ளித் தெறி ச, வெஷ்ட்டப்பட்டி வேஞ்சி ச,  
ஆகிரின் தின்சேராவுடைய வளைந்த பெப்பு க.

Police Office,  
Colombo, August 1. 1895.

காற்று ம் ஆண்டு ஆடிமரசப் படி நேரத்தில் தொடர்பு கொட்டுவதை விரிவாக செய்து விடுவது என்று அமைகிறது. கோர்ட்டு கூறுகின்ற பார்த்தலை கீழே கொடுக்கப்பட்டுள்ளது:

கிருடப்பட்டது அல்லது ஆலைக்குபோனார்.

கார்டு ம் ஆண்டு ஆடிமாசம் உட ஸ் தேவி, பாளங்கு நறவில் சொந்தக்காரருக்கைய வளவிலிருந்து : ப. டெ. என்னும் குறிசுப்பட்ட கறுத்தப்பகு 6, சிவத்தக் கண்ணக்குட்டி க. சொந்தக்காரன், மெனு சிரில் ஜான்ஸ்.

காக்டும் ஆண்டு ஆடிமரைச் சூரி நேதி, கோயில் ம்புக் கோர்ட்டேபோம் தெருவில் வின் ம் இலக்கத் தோட்டமொன்றிலிருந்து : முன்னங்கால் தேரள் கழுத்து தலை பின்பக்கங்கள் இலவுகளில் கறுப்புகிறதுமேன்ன எபிலிஸ்த் சிங்களமாடு க, ஒரு கொம்பு கட்டை, அதில் தலையிர் கற்றியுண்டு, குறிகுபிகள் வலுது பக்கத்தில் ணே. வெ. & x., இடது பக்கத்தில் வெ. பி., தோழுக்கு மேலே இடது பக்கத்தில் “L. & B.” அது “L.” போது தோற்றும். சொந்தக்காரன், டாக்டர் பிளிப் பிஸ்ட்டே.

## காலைமற்போனவன்.

பெயர்-ஐயக்கொடி ஆராய்ச்சிக்கே தாவித்திண்டோ, நீர்க்கொழும்பைச்சேர்ந்த நெதமூலவிலிருங்கு, சிக்கள் வன், வேளாளன், வயசு-யெ, உயரம்-ஏற்குறைய கூடிய கூடு கூடு அங்குலம், பொது நிறம், நின்ட பறண், மலிர் கொண்ட-யாய் முடியப்பட்டிருக்கின்றது, வலத கண் ஆக்குமேலே குறியீடான் றண்டி, நெதமூலவிலிருங்கு கும் பெத்தப்பு அவன் தடப்பன், பொடியன் சிக்களம் எழுதவும் காலிஸ்கலும் செய்வான், பெடியீஸ்ப்பற்றிய அறிவித்தலை நெதமூலவிலிருக்கும் பள்ளிக்கூடத்து முதல் உபாத்தியாருக்கு அறிவிக்கவும்.

அறிவித்தல்.

கார்கா ம் ஆண்டு ஜப்பாகோம் உங் தேடி, கைது ம் விலக்கப் பத்திரிகையில் பிரசித்தமப்பட்ட பன் அசாட்டே ஹிஸ்டராமி பிடிப்பட்டிருக்கிறான்.

L. HOLLAND,  
for E. CREASY,  
Acting Inspector-General of Police.